



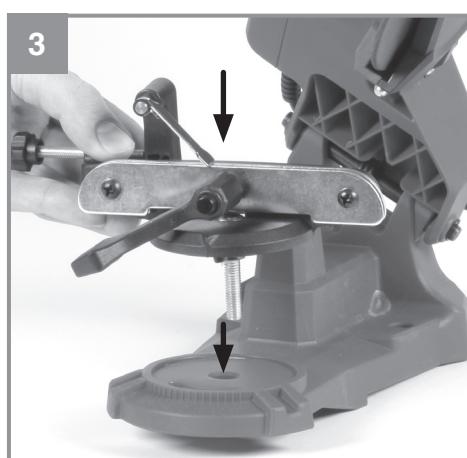
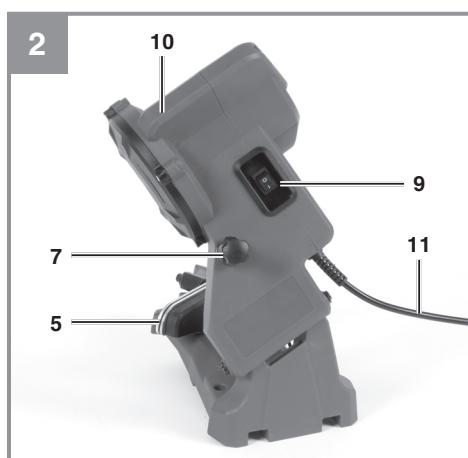
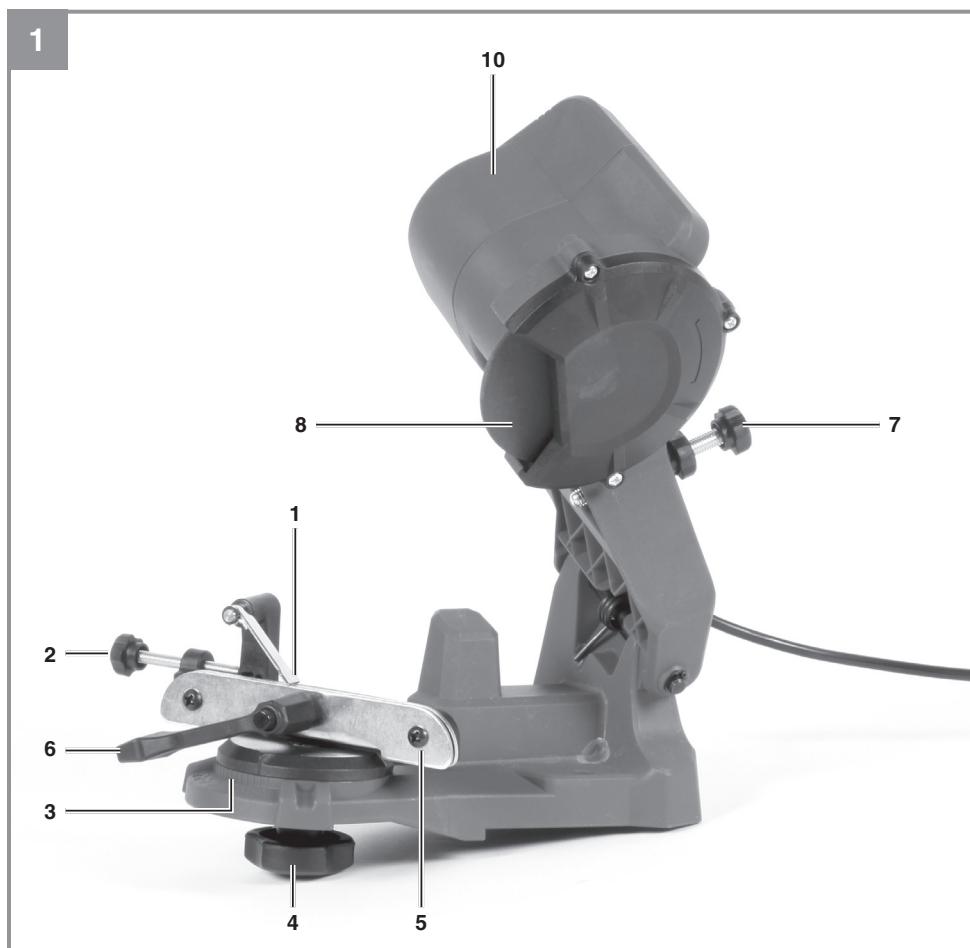
GC-CS 85 E

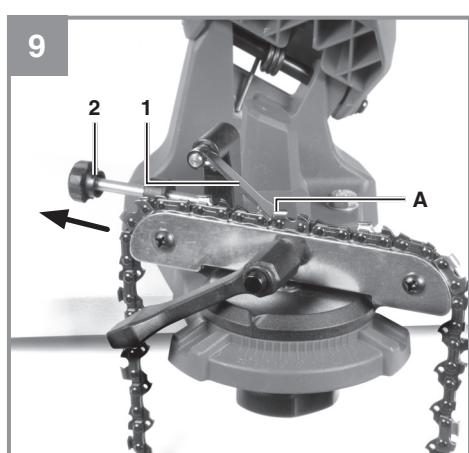
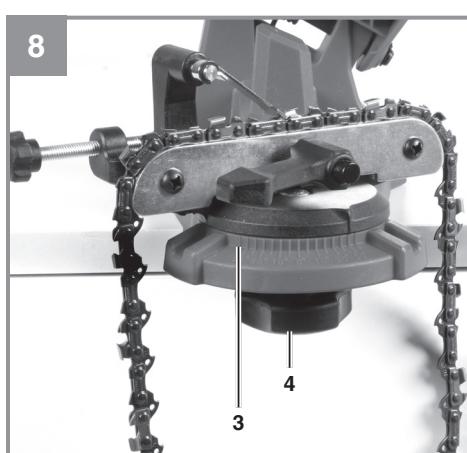
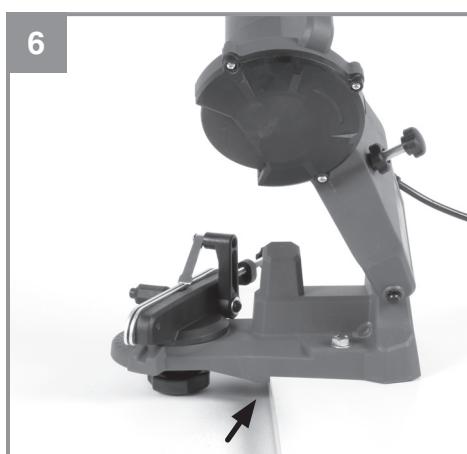
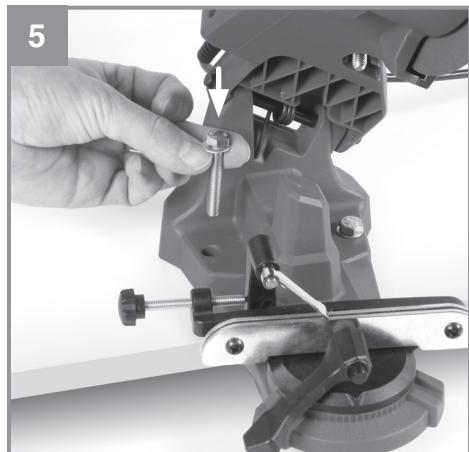
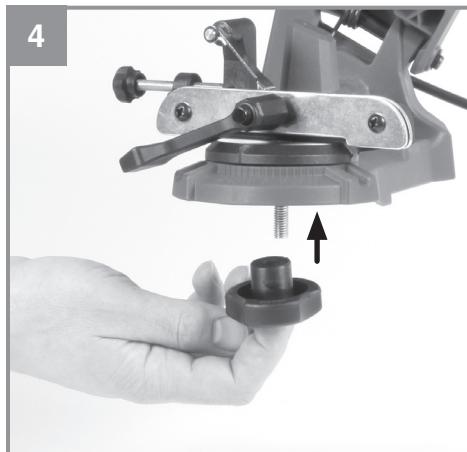
D	Originalbetriebsanleitung Sägekettenschärfgerät	GR	Πρωτότυπες Οδηγίες χρήσης Συσκευή τροχισμάτος αλυσοπτριονου
GB	Original operating instructions Saw chain sharpener	P	Manual de instruções original Aparelho para afiar correntes de serra
F	Instructions d'origine Affuteur de chaîne de scies	HR/ BIH	Originalne upute za uporabu Uredaj za oštrenje lančane pile
I	Istruzioni per l'uso originali Affilacatene per motoseghe	RS	Originalna uputstva za upotrebu Uredaj za oštrenje lančane testere
DK/ N	Original betjeningsvejledning Kædeskærpningsapparat	PL	Instrukcją oryginalną Ostrzarka do łańcuchów tnących
S	Original-bruksanvisning Kedjeslipmaskin	TR	Orijinal Kullanma Talimatı Testere zinciri bileme aleti
CZ	Originální návod k obsluze Oštřička řetězů	RUS	Оригинальное руководство по эксплуатации Заточное устройство для пильных цепей
SK	Originálny návod na obsluhu Prístroj na ostrenie pílovej retaze	EE	Originaalkasutusjuhend Saeketi teritusseade
NL	Originele handleiding Slijpmachine voor zaagkettingen	LV	Originālā lietošanas instrukcija Zāja ķēdes asināšanas ierīce
E	Manual de instrucciones original Afilador de cadena de sierra	LT	Originali naudojimo instrukcija Pjūklo grandinės galandimo prietaisais
FIN	Alkuperäiskäyttöohje Teräketjun teroituslaite	BG	Оригинално упътване за употреба Точилна машина за верижен трион
SLO	Originalna navodila za uporabo Priprava za ostrenje žagalnih verig	MK	Оригинално упатство за употреба Апарат за острење ланци за пили
H	Eredeti használati utasítás Fűrészlánc élezőkészülék		
RO	Instructiuni de utilizare originale Mașină de ascuțit lanț de drujbă		

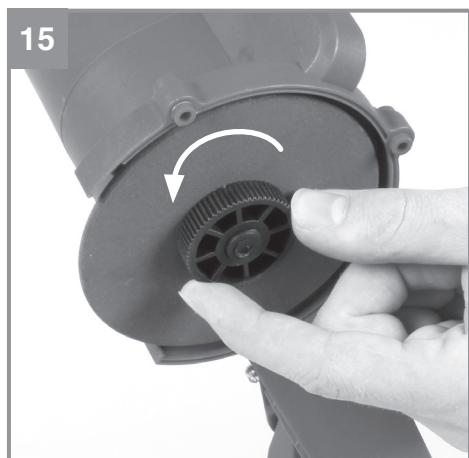
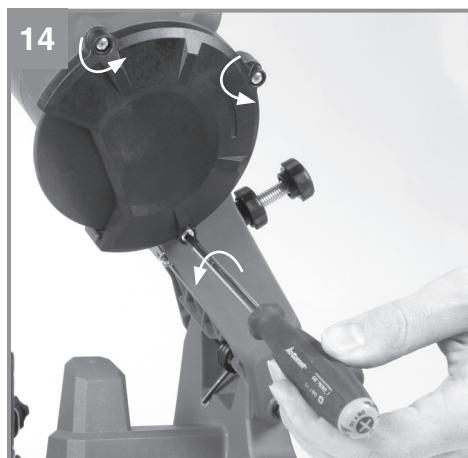
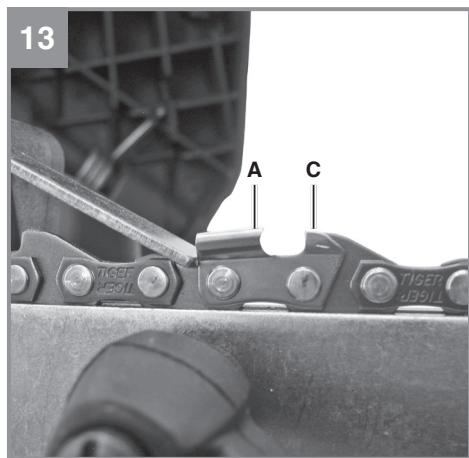
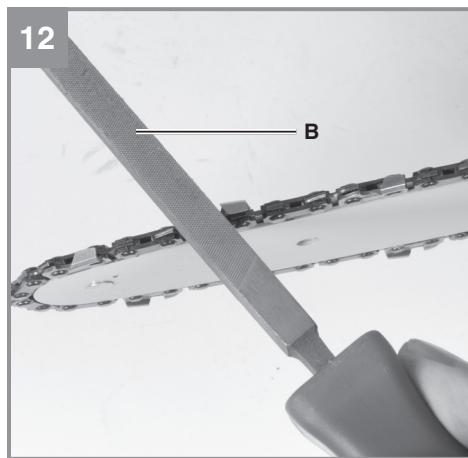
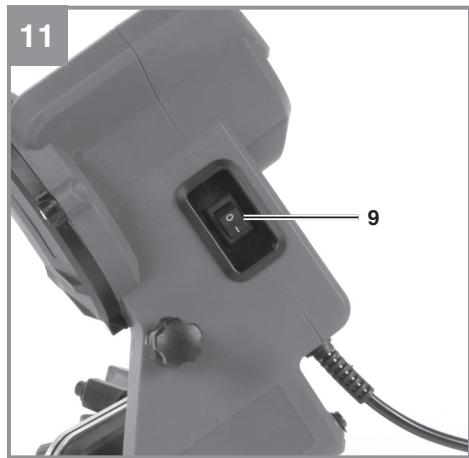
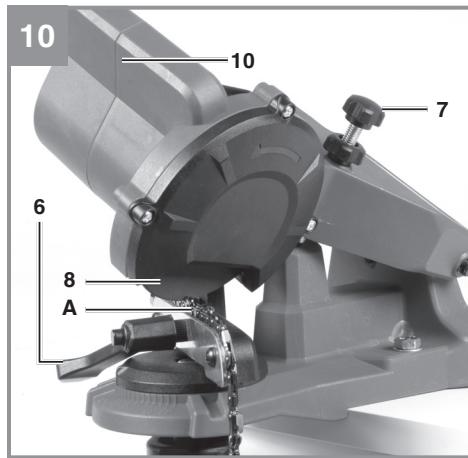


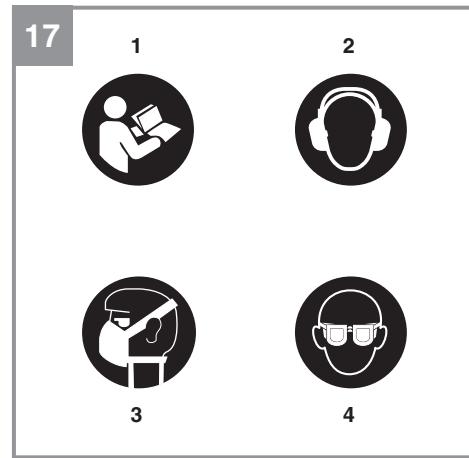
Art.-Nr.: 44.999.20

I.-Nr.: 21021









**Opasnost!**

Prilikom uporabe uređaja morate se pridržavati sigurnosnih propisa kako biste spriječili nastanak ozljeda i šteta. Zato pažljivo pročitajte ove upute za uporabu/sigurnosne napomene. Dobro ih sačuvajte tako da vam informacije u svako doba budu na raspolaganju. Ako biste ovaj uređaj trebali predati drugim osobama, molimo da im proslijedite i ove upute za uporabu. Ne preuzimamo jamstvo za štete nastale zbog nepridržavanja ovih uputa za uporabu i sigurnosnih napomena.

**Tumačenje korištenih simbola (vidi sliku 17)**

1. **Opasnost!** - pročitajte upute za uporabu kako bi se smanjio rizik od ozljedivanja.
2. **Oprez! Nosite zaštitu za sluš.** Buka može utjecati na gubitak slухa.
3. **Oprez! Nosite masku za zaštitu od prašine.** Kod obrade drva i drugih materijala može doći do stvaranja prašine štetne po zdravlje. Azbestni materijali ne smiju se obrađivati!
4. **Oprez! Nosite zaštitne naočale.** Iskre koje nastaju za vrijeme rada, iverje, piljevina i prašina koji izlaze iz uređaja mogu izazvati gubitak vida.

**1. Sigurnosne napomene**

Odgovarajuće sigurnosne napomene pronaći ćete u priloženoj bilježnici.

**Upozorenje!**

Pročitajte sve sigurnosne napomene, upute, ilustracije i tehničke podatke koje ima ovaj elektroalat. Nepridržavanje sljedećih uputa može imati za posljedicu električni udar, požar i/ili teške ozljede.

**Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za ubuduće.**

**2. Opis uređaja i sadržaj isporuke****2.1 Opis uređaja (slika 1/2)**

1. Zaustavljač lanca
2. Vijak za podešavanje zaustavljača lanca
3. Skala za podešavanje kuta brušenja
4. Vijak za fiksiranje podešenog kuta brušenja
5. Vodilica lanca
6. Vijak za fiksiranje klanca
7. Vijak za podešavanje dubine
8. Brusna ploča
9. Sklopka za uključivanje/isključivanje

10. Brusna glava
11. Mrežni kabel

**2.2 Sadržaj isporuke**

Molimo vas da pomoću opisanog sadržaja isporuke provjerite cijelovitost artikla. Ako su neki dijelovi neispravni, nakon kupnje artikla obratite se našem servisnom centru ili prodajnom mjestu najkasnije u roku od 5 radnih dana uz predočenje važeće potvrde o kupnji. Molimo vas da u vezi s tim obratite pozornost na tablicu o jamstvu u informacijama o servisu na kraju uputa.

- Otvorite pakovinu i pažljivo izvadite uređaj.
- Uklonite ambalažu kao i dijelove za sigurnost pakiranja / za sigurnost tijekom transporta (ako postoje).
- Provjerite je li sadržaj isporuke cijelovit.
- Prekontrolirajte postoje li na uređaju i dijelovima pribora transportna oštećenja.
- Po mogućnosti sačuvajte pakovinu do isteka jamstvenog roka.

**Opasnost!**

**Uređaj i materijal pakovine nisu igračke za djecu! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama, folijama i sitnim dijelovima! Postoji opasnost da ih progutaju i tako se uguše!**

- Originalne upute za uporabu
- Sigurnosne napomene

**3. Namjenska uporaba**

Ova naprava prikladna je za oštrenje lanca pile.

Uređaj se smije koristiti samo namjenski. Svaka drugačija uporaba nije namjenska. Za štete ili ozljede svih vrsta nastale zbog nenamjenskog korištenja odgovoran je korisnik/rukovatelj a nikako proizvođač.

Molimo da obratite pozornost na to da naši uređaji nisu pogodni za korištenje u komercijalne, obrtničke ili industrijske svrhe. Ne preuzimamo jamstvo ako se uređaj koristi u komercijalne i industrijske svrhe kao i u sličnim djelatnostima.

Stroj se smije koristiti samo namjenski! Unatoč namjenskoj uporabi ipak mogu nastati određeni faktori rizika. Uvjetovano konstrukcijom i ustrojstvom stroja mogu nastati sljedeće situacije:

- Dodirivanje brusne ploče u nepokrivenom području.

- Izbacivanje dijelova iz oštećenih brusnih ploča.
- Izbacivanje radnih komada i njihovih dijelova.
- Oštećenje sluha zbog nekorištenja potrebne zaštite za sluh.

#### 4. Tehnički podaci

Nazivni napon: ..... 220-240 V ~ 50 Hz  
 Potrošnja snage: ..... S1 30 W · S2 15min 85 vati  
 Broj okretaja praznog hoda: ..... 5800 min<sup>-1</sup>  
 Kut podešavanja: ..... 350 ulijevo i udesno  
 Promjer brusne ploče - Ø (unutradnjji): ..... 23 mm  
 Promjer brusne ploče - Ø (vanjski): maks. 108 mm  
 Debljina brusne ploče: ..... 3,2 mm  
 Klasa zaštite: ..... II/□  
 Težina: ..... 2 kg

Trajanje uključenog pogona S2 15 min (kratko-trajni pogon) pokazuje da se motor smije trajno opteretiti nazivnom snagom (85 W) samo za vrijeme navedeno na pločici s podacima (15 min). U suprotnom bi se nedopušteno zagrijao. Tijekom stanke motor se ponovno hlađi na svoju početnu temperaturu.

##### Opasnost!

##### Buka

Vrijednosti buke utvrđene su prema normi EN 62841.

##### Pogon

Razina zvučnog tlaka L<sub>PA</sub> ..... 63 dB(A)  
 Nesigurnost K<sub>PA</sub> ..... 3 dB(A)  
 Intenzitet buke L<sub>WA</sub> ..... 76 dB(A)  
 Nesigurnost K<sub>WA</sub> ..... 3 dB(A)

##### Nosite zaštitu za sluh.

Buka može utjecati na gubitak slухa.

Navedene ukupne vrijednosti emisije buke izmјene su prema normiranim postupcima ispitivanja i mogu se koristiti u svrhu usporedbe jednog elektroalata s drugim.

Navedene vrijednosti emisije buke također se mogu koristiti za preventivnu procjenu opterećenja.

##### Upozorenje:

Emisije buke mogu tijekom stvarnog korištenja elektroalata odstupati od navedenih vrijednosti, ovisno o načinu na koji se električni alat koristi i naročito o vrsti radnog komada koji se obrađuje.

##### Ograničite stvaranje buke i vibracija na minimum!

- Koristite samo besprijeckorne uređaje.
- Redovito čistite i održavajte uređaj.
- Svoj način rada prilagodite uređaju.
- Nemajte preopterećivati uređaj.
- Po potrebi predajte uređaj na kontrolu.
- Isključite uređaj kad ga ne koristite.

##### Ograničite radno vrijeme!

Pritom treba uzeti u obzir sve segmente ciklusa rada (primjerice vrijeme u kojem je elektroalat isključen, kao i vrijeme tijekom kojeg je uključen ali radi bez opterećenja).

##### Oprez!

##### Ostali rizici

Čak i kad se ovi elektroalati koriste propisno, uvijek postoje neki drugi rizici. Sljedeće opasnosti mogu nastati vezi s izvedbom i konstrukcijom elektroalata:

1. Oštećenja pluća ako se ne nosi prikladna maska za zaštitu od prašine.
2. Oštećenja sluha ako se ne nosi prikladna zaštita za sluh.

#### 5. Prije puštanja u pogon

Prije uključivanja provjerite odgovaraju li podaci na tipskoj pločici podacima o mreži.

##### Upozorenje!

Prije nego počnete podešavati uređaj izvucite utikač iz utičnice.

##### Montaža (sl. 3 - 6)

- Mechanizam za zatezanje lanca utaknite u prihvativnik (sl. 3) i pričvrstite odozdo sa zvezdastim vijkom (sl. 4).
- Prije puštanja u pogon napravu za oštrenje lanca pričvrstite pomoću vijaka M8 i podložnih pločica na prikladno mjesto (zaštićeno od prašine, suho, dobro osvjetljeno) i odgovarajuću podlogu (npr. radni stol) (sl. 5).
- Obratite pažnju na to da ploča za montažu oštrela lanca mora biti pomaknuta do graničnika na podlozi (sl. 6).

## 6. Rukovanje

**Pažnja!** Prije svakog podešavanja na uredjaju uvijek isključite uredjaj i izvucite mrežni utikač.

### 6.1 Lanac koji namjeravate oštiti umetnite u vodilicu (sl. 7)

U tu svrhu olabavite vijak za fiksiranje lanca (6).

### 6.2 Podesite kut brušenja u skladu s podacima o lancu (sl. 8) (U pravilu izmedju 30 - 35o)

- Olabavite vijak za fiksiranje kuta brušenja (4).
- Pomoću skale (3) podesite željeni kut brušenja.
- Ponovno pritegnite vijak za fiksiranje (4).

### 6.3 Podešavanje zaustavljača lanca (sl. 9/10)

- Preklopite zaustavljač (1) na lanac.
- Povlačite lanac unatrag obzirom na zaustavljač (1) tako da on zaustavi rezači članak (A). **Pažnja!** Pritom morate obratiti pažnju na to da kut zaustavljenog rezačeg članka odgovara kutu brušenja. U suprotnom povucite lanac dalje za još jedan rezači članak.
- Preklopite brusnu glavu (10) prema dolje tako da brusna ploča (8) dodiruje članak lanca koji ćete brusiti (A). (U tu svrhu lanac se može podesiti blagim pomicanjem naprijed i natrag pomoću vijka za podešavanje zaustavljača lanca (2).)

### 6.4 Podešavanje dubine (sl. 10)

Brusnu glavu (10) preklopite prema dolje i pomoću vijka (7) podesite dubinu brušenja.

**Pažnja!** Dubinu brušenja treba podesiti tako da se brusi cijela oštrica rezačeg članka.

### 6.5 Fiksiranje lanca (sl. 7)

Pritegnite vijak za fiksiranje lanca (6).

### 6.6 Brušenje članka (sl. 10/11)

- **Pozor!**
- Uredaj koristite samo za brušenje lanca pile. Nikad ne brusite i ne režite druge materijale.
- Prije brušenja fiksirajte lanac pile u vodilicu. To sprječava preokretanje brusne ploče zbog otpuštenog lanca pile.
- Polako dovodite brusnu ploču na lanac pile. Previše brzo dovođenje na lanac pile uz trzaje može dovesti do oštećenja brusne ploče. Usljed izbacivanja dijelova može doći do ozljedivanja!

- Uključite uredjaj pomoću sklopke za uključivanje/isključivanje (9).
- Brusnu ploču (8) s brusnom glavom (10) pažljivo vodite prema podešenom članku.
- Isključite uredjaj pomoću sklopke za uključivanje/isključivanje (9). Na taj način mora se brusiti svaki drugi članak lanca. Da biste znali kada je nabrušen svaki drugi članak cijelog lanca, preporučuje se označiti prvi članak lanca (npr. kredom). Kad su nabrušeni svi rezači članci jedne strane, na isti stupanj mora se podesiti kut brušenja druge strane. Zatim možete početi (bez potrebe daljnog podešavanja), brusiti članke druge strane.

### 6.7 Podešavanje graničnog razmaka dubine (sl. 12/13)

Kad je lanac u cijelosti nabrušen, morate obratiti pažnju na održavanje graničnog razmaka dubine (graničnici dubine (C) moraju biti niži od rezačeg članka (A)). Po potrebi fino obradite graničnik dubine (C) turpjom (B) (nije sadržana u opsegu isporuke) u skladu s podacima o Vašem lancu.

## 7. Zamjena mrežnog kabela

### Opasnost!

Ako se kabel za priključivanje ovog uređaja na mrežu ošteti, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegova servisna služba ili slična kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasnosti.

## 8. Čišćenje, održavanje i naručivanje rezervnih dijelova

### Opasnost!

Prije svih radova čišćenja izvucite mrežni utikač.

### 8.1 Čišćenje

- Zaštiitne naprave, prolaze za zrak i kućište motora treba uvijek očistiti od prašine i nečistoća. Istrljajte uređaj čistom krpom ili ga ispušite komprimiranim zrakom pod niskim tlakom.
- Preporučujemo da očistite uređaj odmah nakon svake uporabe.
- Redovito čistite uređaj mokrom krpom i s malo kalijevog sapuna. Ne koristite otapala ili sredstva za čišćenje; ona bi mogli oštetiti plastične dijelove uređaja. Pripazite na to da u unutrašnjost uređaja ne dospije voda. Pro-

diranje vode u električni uređaj povećava rizik od električnog udara.

### **8.2 Zamjena brusne ploče**

#### **Zamjena brusne ploče**

**Pažnja!** Prije svakog održavanja uvijek prvo isključite uređaj i izvucite mrežni utikač.

1. Uklonite brusnu ploču (sl. 14 - 16).
2. Umetnite novu brusnu ploču.
3. Sastavljanje se obavlja obrnutim redoslijedom.

Ne koristite istrošene, slomljene, raspucane ili na drugi način oštećene brusne ploče.  
Koristite samo originalne brusne ploče.

### **8.3 Naručivanje rezervnih dijelova:**

Kod naručivanja rezervnih dijelova trebali biste navesti sljedeće podatke:

- Tip uređaja
- Kataloški broj uređaja
- Identifikacijski broj uređaja
- Broj potrebnog rezervnog dijela

Aktualne cijene nalaze se na web stranici  
[www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com)

## **9. Zbrinjavanje u otpad i recikliranje**

Uredaj je zapakiran kako bi se tijekom transporta spriječila oštećenja. Ova ambalaža je sirovina i može se ponovno upotrijebiti ili predati na reciklažu. Uredaj i njegov pribor sastavljeni su od raznih materijala, kao npr. metala i plastike. Elektrouređaji se ne smiju bacati u obično kućno smeće. Uredaj bi, u svrhu stručnog zbrinjavanja, trebalo predati odgovarajućem sakupljalihu takvog otpada. Ako ne znate gdje se takvo sakupljaliste nalazi, raspitajte se u svojoj općinskoj upravi.

## **10. Skladištenje**

Uredaj i njegov pribor spremite na tamno i suho mjesto zaštićeno od smrzavanja, kojem djeca nemaju pristup. Optimalna temperatura skladištenja je između 5 i 30 °C. Elektroalat čuvajte u originalnoj pakovini.



Samo za zemlje članice EU

Elektroalate nemojte bacati u kućno smeće!

Prema europskoj odredbi 2012/19/EG o starim električnim i elektroničkim uređajima i njenim prijenosom u nacionalno pravo, istrošeni električni alati trebaju se posebno sakupljati i na ekološki način zbrinuti na mjestu za reciklažu.

Alternativa s recikliranjem nasuprot zahtjevu za povrat:

Vlasnik električnog uređaja alternativno je obvezan da umjesto povrata uređaja u slučaju odricanja vlasništva sudjeluje u stručnom zbrinjavanju uređaja. Stari uređaj može se u tu svrhu predati i mjestu za preuzimanje takvih uređaja koje provodi uklanjanje u smislu državnih zakona o otpadu i recikliranju. Zakonom nisu obuhvaćeni dijelovi pribora ugrađeni u stare uređaje i pomoćni materijali bez električnih elemenata.

Kopiranje ili umnožavanje dokumentacije i popratnih materijala o proizvodu, čak i djelomično, dopušteno je samo uz izričito dopuštenje tvrtke Einhell Germany AG.

Zadržavamo pravo na tehničke izmjene

## Informacije o servisu

U svim zemljama koje su navedene na našem jamstvenom listu, imamo kompetentne servisne partnerne čije kontakte možete naći u jamstvenom listu. Oni su Vam na raspolaganju za sve slučajeve servisa kao što je popravak, briga oko rezervnih i potrošnih dijelova ili kupnja potrošnih materijala.

Treba imati na umu da kod ovog proizvoda sljedeći dijelovi podliježu trošenju uslijed korištenja ili prirodnom trošenju odnosno potrebni su kao potrošni materijal.

Kategorija	Primjer
Potrošni dijelovi*	ugljene četkice
Potrošni materijal/ potrošni dijelovi*	brusne ploče
Neispravni dijelovi	

\* nije obavezno u sadržaju isporuke!

U slučaju nedostataka ili grešaka molimo Vas da to prijavite na internetskoj stranici [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Obratite pozornost na točan opis greške i u svakom slučaju odgovorite na sljedeća pitanja:

- Je li uređaj već jednom radio ispravno ili je otpočetka neispravan?
- Jeste li uočili nešto prije pojave kvara (simptom prije kvara)?
- U čemu je, po vašem mišljenju, kvar u funkcioniranju uređaja (glavni simptom)?  
Opišite taj kvar.

## Jamstveni list

Poštovani kupče,  
naši proizvodi podlježu strogoj kontroli kvalitete. Ako ovaj uređaj ipak ne bi besprijeckorno funkcionirao, jako nam je žao i molimo Vas da se obratite našoj servisnoj službi na adresu navedenu na ovom jamstvenom listu. Također ćemo Vam sa zadovoljstvom pomoći putem telefona na navedenom broju servisa. Za zahtijevanje jamstva vrijedi slijedeće:

1. Ovi jamstveni uvjeti isključivo se odnose na potrošače, tj. fizičke osobe koje ovaj proizvod ne žele koristiti ni u okviru gospodarske djelatnosti, niti u drugim samostalnim djelatnostima. Ovi jamstveni uvjeti reguliraju dodatne jamstvene usluge koje dolje navedeni proizvođač zajedno sa zakonskim jamstvom kupcima svojih novih uređaja. Ovo jamstvo ne utječe na Vaše zakonske jamstvene zahtjeve. Naša jamstvena usluga za Vas je besplatna.
2. Jamstvena usluga isključivo se odnosi na nedostatke novog uređaja dolje navedenog proizvođača koji ste kupili, koji su posljedica grešaka na materijalu ili tvorničke greške, a po našem izboru usluga je ograničena na uklanjanje takvih nedostataka na uređaju ili zamjenu uređaja.  
Molimo Vas da obratite pozornost na to da naši uređaji nisu pogodni za korištenje u komercijalne, obrtničke ili profesionalne svrhe. Stoga se ugovor o jamstvu neće realizirati ako je uređaj u razdoblju jamstva korišten u komercijalne, obrtničke ili industrijske svrhe, ili je bio izložen identičnom opterećenju.
3. Naše jamstvo isključuje:
  - Štete na uređaju koje nastanu zbog nepridržavanja uputa za montažu ili zbog nestručne instalacije, nepridržavanja uputa za uporabu (kao npr. zbog priključka na pogrešni mrežni napon ili vrstu struje) ili nepridržavanja odredbi za održavanje i sigurnosnih odredbi, ili zbog izlaganja uređaja ne-normalnim uvjetima okoline, ili zbog nedostatka njegе i održavanja.
  - Štete na uređaju koje nastanu zbog zlouporabe ili nestručne primjene (kao npr. preopterećenje uređaja ili korištenje nedopuštenih namjenskih alata ili pribora), zbog prodiranja stranih tijela u uređaj (kao npr. pjesak, kamenje ili prašina, transportna oštećenja), zbog primjene sile ili vanjskih djelovanja (npr. oštećenja zbog pada).
  - Štete na uređaju ili dijelovima uređaja čiji je uzrok prirodno trošenje uporabom, uobičajeno ili ostalo trošenje.
4. Jamstveni rok iznosi 24 mjeseca a počinje s danom kupnje uređaja. Jamstveni zahtjevi podnose se prije isteka jamstvenog roka u roku od dva tjedna nakon što utvrđite kvar. Podnošenje zahtjeva nakon isteka jamstvenog roka ne prihvata se. Popravak ili zamjena uređaja neće rezultirati produljenjem jamstvenog roka, niti zbog ove usluge za uređaj ili eventualno ugrađene rezervne dijelove stupa na snagu novi jamstveni rok. To vrijedi također kod korištenja usluge na licu mjesta.
5. Za zahtijevanje jamstva neispravan uređaj treba prijaviti na: [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Molimo vas da imate u pripravnosti račun ili neki drugi dokaz o tome da ste kupili novi uređaj. Uredaji kojima neće biti priložen odgovarajući dokaz ili će biti poslati bez tipske pločice, isključeni su iz realizacije jamstva na temelju nedostatka mogućnosti uvrštenja. Ako naša jamstvena usluga obuhvaća kvar na uređaju, odmah ćemo vam vratiti popravljeni ili novi uređaj.

Podrazumijeva se da uz naknadu troškova također popravljamo kvarove koje jamstvo ne ili više ne obuhvaća. Molimo Vas da u tom slučaju uređaj pošaljete na adresu našeg servisa.

Upozoravamo na ograničenja ovog jamstva za potrošne, istrošene i neispravne dijelove u skladu s informacijama o servisu u ovim uputama za uporabu.



EU

D	Konformitätserklärung: Wir erklären Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel	HR	IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
GB	Declaration of conformity: We declare conformity in accordance with the EU directive and standards for article	BIH	IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
F	Déclaration de conformité : Nous déclarons la conformité conformément aux directives et normes UE pour l'article	RS	DEKLARACIJA O USUGLAŠENOSTI potvrđuje sledeću usklađenosć prema smernicama EZ i normama za artikal
I	Dichiarazione di conformità: dichiariamo la conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo	TR	Uygunluk Deklarasyonu: AB direktifi ve ürün standartları uyarınca uygunluğunu beyan ederiz
DK	Overensstemmelseserklæring: Vi attesterer overensstemmelse iht. EU-direktiv samt standarder for artikler	RUS	Заявление о соответствии товара: На настоящим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
S	Försäkrän om överensstämmelse: Vi förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln	EE	Vastavusdeklaratsioon: Töendame toote vastavust EL direktiivile ja standardidele
CZ	Prohlášení o shodě: Prohlašujeme shodu podle směrnice EU a norm pro výrobek	LV	Atbilstības deklarācija: Mēs apliecinām atbilstību ES direktīvai un standartiem tālāk minētajām precēm
SK	Vyhľásenie o zhode: Vyhlasujeme zhodu podľa smernice EÚ a norm pre výrobok	LT	Atitikties deklaracija: deklaruojame, kad gaminis atitinka ES direktīvą ir standartus
NL	Conformiteitsverklaring: wij verklaren conformiteit conform EU-richtlijn en normen voor artikel	PL	Deklaracja Zgodności - deklarujemy zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy EU
E	Declaración de conformidad: declaramos la conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo	BG	Декларация за съответствие: Ние декларираме съответствие на Директивите и нормите (ЕС) за изделия
FIN	Standardinmukaisuustodistus: Me vakuutamme, että EU-direktiivin ja standardien vaatimukset täyttyvät tuotteelle	UKR	Декларація відповідності: ми заявляємо про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами стосовно артикула
SLO	IZJAVA O SKLADNOSTI potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek	MK	Изјава за сообразност: Изјавувамо сообразност со регулативата и со нормите на ЕУ за артикли
H	Konformitási nyilatkozat: Az EU-irányelvén és normák szerinti konformitást jelentjük ki a cikkekhez	N	Samsvarerklæring: Vi erklaerer samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikler
RO	Declarație de conformitate: Declaram conformitatea conform directivei și normelor UE pentru articoul	IS	Samræmisyfirlýsing: Við útskúðum samræmi við EU-reglugerð og stóðum fyrir vörutegund
GR	Δηλώσω συμμόρφωσης: Δηλώνουμε συμμόρφωσα σύμφωνα με Οδηγία Εε και πρότυπα για τα προϊόντα		
P	Declaração de conformidade: Declaramos a conformidade de acordo com a diretiva CE e normas para o artigo		

#### Sägeketten schärfgerät\* GC-CS 85 E (Einhell)

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 2014/29/EU                         | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC  |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC             | <input type="checkbox"/> Annex IV<br>Notified Body:<br>Reg. No.:                                      |
| <input type="checkbox"/> (EU)2015/1188                      |   |
| <input type="checkbox"/> 2014/35/EU                         | <input type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC  |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC                         | <input type="checkbox"/> Annex V  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU              | <input type="checkbox"/> Annex VI   |
| <input type="checkbox"/> 2014/32/EU                         | Noise: measured $L_{WA}$ = dB (A); guaranteed $L_{WA}$ = dB (A)<br>P = kW; L/D = cm<br>Notified Body: |
| <input type="checkbox"/> 2014/53/EU                         | <input type="checkbox"/> 2012/46/EU_(EU)2016/1628<br>Emission No.:                                    |
| <input type="checkbox"/> 2014/68/EU                         |   |
| <input type="checkbox"/> (EU)2016/426<br>Notified Body:     |   |
| <input type="checkbox"/> (EU)2016/425                       |   |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU_(EU)2015/863 |   |

Standard references: EN 62841-1; EN 62841-3-10 (teilweise / in parts);  
EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Einhell Germany AG · Wiesenweg 22 · D-94405 Landau/Isar

Landau/Isar, den 13.09.2021

Andreas Weichselgarther/General-Manager

Tury Gao/Product-Management

First CE: 16  
Art.-No.: 44.999.20 I.-No.: 21021  
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR026338  
Documents registrar: Korbinian Wasmeier  
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

\* GB Saw chain sharpener - F Affutatore de chaîne de scies - Affilacatene per motoseghe - DK/N Kedjeskärningsapparat - S Kedjeslipmaskin - CZ Ostříčka řetězu - SK Prístroj na ostrenie pilovej reťaze - NL Slijpmachine voor zaagkettingen - E Afilador de cadena de sierra - FIN Teräketjun teroituslaite - SLO Priprava za ostrenje žagalnih verig - H Fürészszám előzetkészítő - RO Mașină de ascuțit lant de drujă - GR Συσκευή προσχύπτωσης αλυσοπριόνου - P Aparelho para afilar correntes de serraria - HR/BH Uredaj za ostreće lančane pile - RS Uredaj za ostreće lančane testere - PL Ostrzarka do łańcuchów tnących - TR Testere zinciri bileme aleti - RUS Заточное устройство для пильных цепей - EE Saeketi teritusseade - LV Zāģa kēdes asināšanas ierīce - LT Pilko grandinės galandimo prietaisas - BG Точилна машина за верижен трион - UKR Прилад для заточування ланцюгової пилы - MK Апарат за острење ланци за пили - NO Kjedeslipper - IS Sagarkerðuslipiltæki



## Declaration of conformity

We, Einhell UK Ltd

Champions Business Park, First Floor Unit 10, Arrowe Brook Rd, Upton, Wirral CH49 0AB,  
United Kingdom

declare the conformity to UK standards and legislation was assessed for:

### Chain Sharpener GC-CS 85 E (Einhell)

#### UK legislation

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Simple Pressure Vessels (Safety) Regulation   | <input checked="" type="checkbox"/> Electromagnetic Compatibility Regulation |
| <input type="checkbox"/> Electrical Equipment (Safety) Regulation  | <input type="checkbox"/> Measuring Instruments Regulation                    |
| <input type="checkbox"/> Radio Equipment Regulation  | <input type="checkbox"/> Pressure Equipment (Safety) Regulation              |
| <input type="checkbox"/> Personal Protective Equipment Regulation  |  |
| <input type="checkbox"/> The Ecodesign for Energy-Related Products and Energy Information Regulation   |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulation |  |
| <input type="checkbox"/> Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulation  |  |
| Noise: measured L <sub>WA</sub> = dB (A); guaranteed L <sub>WA</sub> = dB (A)  |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> Supply of Machinery (Safety) Regulation  |  |
| <input type="checkbox"/> Annex IV<br>Notified Body:<br>Reg. No.:   |  |

Standards: BS 62841-1; BS 62841-3-10 (in parts);  
BS 55014-1; BS 55014-2; BS 61000-3-2; BS 61000-3-3

Wirral, 2021.09.13

Tom Chambers, Managing Director Einhell UK Ltd.

Article Number: 44.999.20 I.-No.: 21021  
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR026338  
Documents registrar: Korbinian Wasmeier  
Wiesenweg 22, 94405 Landau/Isar, Germany